

国际关系精要 (第七版)

ESSENTIALS OF INTERNATIONAL RELATIONS

KAREN A. MINGST IVAN M. ARREGUÍN-TOFT

[美] 卡伦·明斯特 伊万·阿雷奎恩-托夫特 著

潘忠岐 译

东
方
编
译
所
译
丛

 上海人民出版社

国际关系精要 (第七版)

ESSENTIALS OF INTERNATIONAL RELATIONS

KAREN A. MINGST IVAN M. ARREGUÍN-TOFT

[美] 卡伦·明斯特 伊万·阿雷奎恩-托夫特 著

潘忠岐 译

东
方
编
译
所
译
丛

 上海人民出版社

Shanghai People's Publishing House

图书在版编目(CIP)数据

国际关系精要:第七版/(美)卡伦·明斯特
(Karen A.Mingst),(美)伊万·阿雷奎恩-托夫特著;
潘忠岐译.—上海:上海人民出版社,2018
(东方编译所译丛)

书名原文:Essentials of International
Relations(seventh edition)

ISBN 978-7-208-15210-6

I. ①国… II. ①卡… ②伊… ③潘… III. ①国际关
系-研究 IV. ①D81

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 104802 号

责任编辑 潘丹榕

封面设计 小阳工作室

国际关系精要(第七版)

[美]卡伦·明斯特 [美]伊万·阿雷奎恩-托夫特 著
潘忠岐 译

出 版 上海人民出版社
(200001 上海福建中路 193 号)
发 行 上海人民出版社发行中心
印 刷 常熟市新骅印刷有限公司
开 本 635×965 1/16
印 张 29.5
插 页 4
字 数 428,000
版 次 2018 年 7 月第 1 版
印 次 2018 年 7 月第 1 次印刷
ISBN 978-7-208-15210-6/D·3226
定 价 78.00 元

Essentials of International Relations

7th edition

By Karen A.Mingst & Ivan M.Arreguín-Toft

Copyright © 2017, 2011, 2008, 2004, 2002, 1999 by W.W.Norton & Company, Inc.

Chinese(Simplified Characters) Trade Paperback

Copyright © 2018 by Shanghai People's Publishing House

Through Bardon-Chinese Media Agency

ALL RIGHTS RESERVED

序 言

国际关系的简明教科书现在已有很多。这本教科书最初的写作目的不仅要灵巧和简明,用纽约诺顿出版公司罗比·哈灵顿(Roby Harrington)的话来说,还要“能清晰阐释哪些是精要,哪些不是”。我们备感欣慰的是,本书对于核心概念和信息的阐释已经经受住了时间的考验。

本书是《国际关系精要》的第七版,距离第一版的出版已经超过15年了,它延续了较早版本的总体结构。学生需要了解简明的国际关系史,明白为什么我们要学习这个专业,以及以前的研究对于当前的研究有何指导意义。这方面的背景知识将构成本书的第一章和第二章。理论为理解世界上发生的各种事件提供了解释性框架,分析层次——国际体系、国家和个人——则帮助我们进一步整理和界定这些素材。从第三章到第七章,我们将介绍争论中的国际关系理论,并用它们来说明每个分析层次是如何应用的,以及不同理论是如何看待国际组织、非政府组织和国际法的。接着,本书将在第八章至第十一章分析21世纪的主要问题——安全、经济、人权和跨国问题。

这个全面修订的第七版增加了有关恐怖主义、网络安全和核威胁的新材料,以及印度和中国等国对金融和贸易在全球经济中的作用机制所发挥的持续性影响,欧元区和难民危机对欧盟未来提出的挑战等。难民和国内流离失所者将作为人权和人道主义问题进行讨论。气候变化的挑战和越来越顽固的全球健康威胁,如埃博拉病毒,也是新增加的内容。

之前几版丰富的教学栏目也根据使用者和评论者的建议进行了扩展。包括：

- 每章都以一个“来自头条新闻”的新故事开头，以便帮助学生用本章学习的概念理解一个当代问题。在每章的后面，这些新闻故事都会在“新闻背后”栏目，使用本章的概念和思想进行讨论。涉及的主题包括巴勒斯坦的建国努力、气候变化的人类成本、俄罗斯、叙利亚和国际体系。
- 很受欢迎的“全球视角”栏目用新视角进行了更新，包括从英国看网络安全、从希腊看欧债危机、新兴国家如印度的视角以及梵蒂冈的视角。这个栏目鼓励学生从一个特定国家的优势视角来审视一个具体问题。
- 章尾复习材料包括源自本章的“讨论问题”和“关键术语”，帮助学生记住、使用和整合所学内容。
- “理论精要”“聚焦”和大量的地图和图表遍布全书，以概括关键思想。

很多变化都是根据专业评论者的建议做出的，特别是在课堂上讲授本书的那些教职人员的建议。尽管我们不可能采纳每个建议（有些评论是相互矛盾的），但我们仔细研究了各类建议，并感谢评论者花时间对本书提出评价。我们感谢以下评论者对本书新版做出的贡献：犹他谷大学的贝克塔贝科·阿伯德里萨伊夫(Baktybek Abdrisaev)、密歇根州立大学的本杰明·阿贝尔(Benjamin Appel)、北佐治亚大学的迪林·阿姆斯特朗-威廉斯(Dlynn Armstrong-Williams)、卡尔加里大学的马克·贝伦(Mark Baron)、塔夫茨大学的迈克尔·贝克利(Michael Beckley)、西盆斯贝格大学的辛西娅·博特隆(Cynthia A. Botteron)、布莱恩特大学的约翰·迪特里奇(John W. Dietrich)、国防大学的凯瑟琳·费希尔(Kathryn Fisher)、圣巴巴拉城市学院的安迪·豪普特(Andrea B. Haupt)、西华盛顿大学的辛西娅·霍恩(Cynthia Horne)、北亚利桑那大学的保罗·伦茨(Paul E. Lenze, Jr.)、加州大学戴维斯分校的希瑟·麦克基本(Heather Elko McKibben)、爱德华中心社区学院的莉莉·史蒂文斯(Lyle Stevens)、杨百翰大学的肯德尔·斯蒂尔斯(Kendall Stiles)和斯诺学院的

布拉德福德·扬(Bradford Young)。

在本版中,卡伦·明斯特特别感谢她的丈夫罗伯特·斯托弗(Robert Stauffer)。他总是提供空间和鼓励,并分担了超过一半以上的婚姻生活的职责。不过,他就像我们已经长大成人的孩子金泽(Ginger Stauffer)和布雷特(Brett Stauffer),总是要求我再写一本书,再出一版!我们蹒跚学步的孙子昆廷(Quintin Stauffer)还在学习掌握时间和空间。他向我们展示了“此时此地”的重要性。

在本版中,伊万·阿雷奎恩托夫特要感谢很多人。他特别感谢自己的妻子莫妮卡(Monica Toft),还有孩子山姆(Sam Toft)和英格利特(Ingrid Toft)。他也特别感谢罗比·哈灵顿,感谢他用明智的建议和沉着的乐观敦促阿雷奎恩托夫特做出最大努力。最后,他要特别感谢明斯特。她的教学远见、有力而明确的意图,与其不断挑战她本人和我的勇气是极其相称的,从而使得我们得以完成这份复杂但却值得的工作,继续出版这本世界上最简洁、有趣而且全面的国际关系教科书。

我们非常荣幸地能够在出版不同版本的过程中得到诺顿出版公司多位编辑的指导。安·信(Ann Shin)是最初四版的编辑,她了解这本书和作者。她一直饱含激情,是各种想法取之不尽的源泉。丽莎·麦基(Lisa Camner McKay)提出了很多建设性的建议,能够非常快地了解我们二人各自的长处与短处。皮特·莱塞(Pete Lesser)是非常有定力的人,他在本版中亲自为我们设计新的专题,敦促我们按时完成任务,并自始至终贡献其无可挑剔的编辑技巧。萨曼莎·赫尔德(Samantha Held)则非常专业、非常神速地指导这本书的编辑出版过程。总之,很多聪明、专业、可爱的人为本书的再版做出了贡献。本版是我们认为迄今最好的一版,因此我们总是心怀感激。

目 录

序言 / I

第一章 国际关系的研究路径 / 1

用理论思考 / 3

探索答案 / 4

小结 理解国际关系 / 15

第二章 当代国际关系的历史背景 / 19

威斯特伐利亚体系的出现 / 20

19 世纪的欧洲 / 23

两次大战间歇期和第二次世界大战 / 37

冷战 / 43

后冷战时代 / 55

新世纪:最初二十年 / 59

小结 从历史中学习 / 66

第三章 国际关系理论 / 69

用理论思考 / 70

- 理论与分析层次 /72
- 现实主义和新现实主义 /74
- 自由主义和新自由制度主义 /81
- 激进主义 /88
- 社会建构主义 /91
- 女性主义对国际关系理论的批判 /94
- 理论应用:分析 2003 年伊拉克战争 /98
- 小结 用理论的透镜审视世界 /104

第四章 国际体系 /108

- 争论中的国际体系观 /109
- 国际体系作为一个分析层次的优点和缺陷 /126
- 小结 从国际体系到国家 /131

第五章 国家 /134

- 国家与民族 /135
- 争论中的国家概念 /141
- 国家权力的性质 /145
- 国家权力的使用 /153
- 外交决策模型 /163
- 对国家的挑战 /167
- 小结 国家与国家之外的挑战 /174

第六章 个人 /178

- 外交政策精英:重要的个人 /179
- 私人个体 /194

普通大众 /197

小结 关于个人影响的理论争论 /201

第七章 政府间组织、国际法和非政府组织 /205

政府间组织 /206

国际法 /235

非政府组织 /242

分析政府间组织、国际法和非政府组织 /251

小结 政府间组织、国际法和非政府组织
重要吗? /254

第八章 战争与冲突 /257

什么是战争? /259

战争的根源 /267

战争如何进行 /274

正义战争传统 /288

争论中的管理不安全的思想 /296

小结 改变你的国际安全观 /309

第九章 国际政治经济 /316

国际经济的演进:冲突的实践与理念 /317

今天的全球化经济如何运作 /322

21世纪的经济挑战 /338

对国际经济自由主义和经济全球化的
批判 /354

第十章 人权 /361

宗教、哲学和历史基础 /362

作为新兴国际责任的人权 /366

作为人权保护者的国家 /368

国际社会的角色——政府间组织和非政府组织 /371

具体人权问题 /376

应对人权践踏：争论中的看法 /392

第十一章 跨国问题：环境、健康与犯罪 /396

环境——保护全球公域 /397

健康与传染病——在全球公域中

保护生命 /416

跨国犯罪 /425

跨国问题的影响 /433

不同理论视角下的跨国问题 /436

跨国问题能否导致全球治理？ /438

小结 改变你自己 /440

术语解释 /444

第一章

国际关系的研究路径

2012年,美国参谋长联席会议前主席马丁·邓普西(Martin Dempsey)在一次演讲中说,这个世界正面临“从未有过的危险”。如果我们看看24小时滚动新闻和社会媒体,我们就会被这样的报道所包围:“伊斯兰国”枪杀了巴黎人和炸毁了古代考古遗址;无人机误击了巴基斯坦目标;男人、女人和孩子爬向快要散架的破船以便逃离冲突和经济苦难;成千上万的海地人、菲律宾人和印度尼西亚人在逃离自然灾害。生动的画面使这些事情看起来好像发生在任何一个地方,或许就在你隔壁。对于负责美国安全的邓普西来说,他对这些眼前的威胁再清楚不过了。

不过,心理学家史蒂文·平克(Steven Pinker)——著有《人性中的善良天使:为什么暴力已经减少》——在2011年得出结论:“我们或许生活在人类曾经经历的最和平的年代。”邓普西和平克都认为,国家间战争的数量减少了,这些战争中死亡的人数也相应减少了;冷战结束以来内战的数量也减少了。如果这是真的,那么为什么他们中的一个对于我们有能力和平地生活在一起是乐观的,而另一个是悲观的?他们是从不同的理论立场出发来回答这个问题的吗?抑或他们审视的是不同的数据或不同的时段?

你在这个世界上所处的位置是非常复杂的。你是一个家庭的成员;你的父亲或母亲可能在为一家跨国公司工作;你可能是一家在你的社区或学校设有地方分支机构的非政府组织的一员,支持一项你认为非常重要的事业;你可能是一个成员遍及全球的基督教、犹太教或伊斯兰教教堂或某个宗族团体的一员;你的国家可能有各种地方单位,负责具有跨国重

要性的问题；你的国家可能同世界上很多国家有外交关系和贸易关系，参加国际非政府组织的活动，是多种政府间国际组织的成员。

国际关系中的各种行为体不仅包括今日世界上公认的 193 个国家及其领导人和政府机构，还包括市政当局、营利性和非营利性私人组织、国际组织以及你。

国际关系(international relations)作为政治学的一个分支学科,是指对参与国际政治的各种行为体彼此之间互动关系的研究。它是对这些行为体分别或一起参与国际政治进程时所采取各种行为的研究。国际关系也是一门跨学科研究,使用历史学、经济学、人类学和政治学的概念与内容。

那么,我们如何开始研究这种被称作国际关系的多维现象呢?我们怎么才能开始对表面上看起来互不关联的事件进行理论性的思考?我们如何才能开始回答国际关系的基础性问题,如人性和国家的特征是什么?个人与社会之间的关系如何?国际体系是如何组织起来的?在本书中,我们会帮助大家回答这些以及更多的问题。

学习目标

- 理解国际关系如何影响你的日常生活。
- 说明我们为什么要研究国际关系理论。
- 分析历史和哲学是如何被用于研究国际关系的。
- 描述国际关系中行为主义的贡献。
- 说明非传统研究路径为何以及如何对传统的研究路径提出挑战。



非政府组织及其成员经常会应对重要的国际问题。这里展示的是,2014年10月黎巴嫩的非政府组织志愿者向阿马希难民营的叙利亚难民发放援助。

用理论思考

政治学家提出了多种理论框架,用于理解国际关系中日常事件的原因,以及回答国际关系领域的基础性问题。尽管存在着很多彼此竞争的理论,但其中四种最突出的理论将在本书中作深入介绍。它们是:现实主义和新现实主义、自由主义和新自由制度主义、起源于马克思主义的激进主义视角、建构主义。

简单地说,现实主义断定,国家存在于无政府状态的国际体系中,即缺少支配性的等级权威。每个国家都以用权力术语界定的国家利益为基础制定政策。国际体系的结构取决于国家间的权力分配。比较而言,自由主义历史上根植于认为人性本善的哲学传统。个人组成团体以及后来的国家。国家一般彼此合作,并遵循彼此已经达成共识的国际规范和程序。激进主义理论根植于经济学。个人行为主要是由其所属的经济阶层决定的;国家是国际资本主义的代理人;国际体系是高度阶层分化的,由国际资本主义体系主导。与现实主义者和自由主义者相比,国际关系建构主义学者认为,国家体系的核心结构不是物质性的,而是主体间性的和社会性的。国家的利益不是固定的,而是可延展的和不断变化的。所有这四种理论都存在不同解释,理论家们往往莫衷一是。

不同的理论路径有助于我们从不同角度观察国际关系。正如政治学家斯蒂芬·沃尔特(Stephen Walt)所解释的:“没有任何一个单一路径能抓住当代世界政治的全部复杂性。因此,有各种各样的竞争观念,比只有一个单一理论的正统观念,使我们更为受益。理论之间的竞争帮助揭示它们的优点和缺点,并激发随后的改善,同时还会揭示传统思维中的谬误。”¹我们将在本书的余下部分探讨这些彼此竞争的观念,并揭示其优点和缺点。

聚焦

国际关系的基础性问题

- 人性应如何界定？
- 个人与社会的关系如何？
- 国家的特性和角色是什么？
- 国际体系是如何组织起来的？

探索答案

政治学家如何寻找信息以便评估其理论的精确性、相关性和解释潜力？他们用来回答这些基础性问题的工具主要是历史、哲学和科学方法。

历史

答案经常从历史中发现。如果没有历史背景，今天的很多关键问题都将是无法理解的。历史告诉我们，哈马斯在以色列制造的定期爆炸是阿拉伯人和犹太人领土争端的一部分，该领土争端起源于圣经时代，其当代根源则是 1948 年以色列的建国。苏丹穆斯林北方和基督教/泛灵论南方之间长达 20 年的内战和始于 2003 年的达尔富尔危机，都是中央政府长期忽视边缘地区造成的，并因宗教差异而加剧，因自然灾害而恶化。没有这些历史背景，我们就没法讨论处理阿以争端的适当方案，我们也无法理解为什么 2011 年南苏丹共和国的建立没有解决达尔富尔危机。

因此，历史为国际关系研究提供了至关重要的背景。历史对于国际关系研究如此重要，以至于直到 20 世纪初期一直没有独立的国际关系学科分支。在此之前，特别是在欧洲和美国，国际关系在大多数学术机构仅仅属于外交史研究而已。拥有外交史和国别史知识对于国际关系学者而言依然至关重要。

历史不仅可以让研究者获得关于具体事件的详细知识，而且还能用于检验一般法则。历史研究者从过去的事件中破解行为模式，并得以开

始解释各种不同事件之间的关系。例如,外交史学家根据历史发展记录下了战争发生时的各种案例,描述了导致战争爆发的不同模式,因此可以寻找对战争或战争根源的解释。古希腊历史学家修昔底德(Thucydides, 约公元前460—前401年)在《伯罗奔尼撒战争史》中就使用了这种方法。修昔底德对战争的潜在根源和直接根源作了区分,他发现,使战争变得不可避免的是雅典的权力增长。由于雅典城邦国家的权力增加了,作为雅典最大对手的斯巴达担心自身权力的丧失。因此,变革中的权力分配成了伯罗奔尼撒战争的潜在根源。²

很多学者循着修昔底德的足迹,以相似的方式运用历史。但是,运用历史必须谨慎,因为我们并不清楚历史能告诉我们什么。我们通常依赖类比方法,例如,把2003年伊拉克战争同越南战争进行类比。在两次事件中,美国都针对一个自己不了解甚至常常无法辨别的敌人开战。在两次事件中,美国都采取了支持国家建设的战略,以使两国中央政府可以继续战斗,这个政策分别被称作“越南化”和“伊拉克化”。当美国国内支持减弱和美国退出时,这项政策便使美国在两地都陷入了进退维谷的境地。二者之间的区别也是显而易见的。任何类比都不是完美无缺的。越南历史悠久,并在对华和对法战争中形成了强烈的民族认同感。相比之下,伊拉克是个比较新的国家,种族和宗教严重分裂,每个团体都有各自的目标。在越南,美国的战争目标是帮助南越盟友对抗受到苏联支持的共产主义北越。在伊拉克,美国的战争目标首先是将萨达姆赶下台,美国怀疑他制造大规模毁灭性武器;其次是建立民主制度,美国认为伊拉克实现民主最终将给整个地区带来更大的稳定。³在两次事件中,尽管我们不能忽略历史,但我们也不能简单地从其他历史经验中总结“教训”。

历史类比是不全面的。人们吸取什么教训往往取决于有什么样的理论取向。现实主义者从越南战争和伊拉克战争中可能吸取的教训是美国没有使用其全部军事力量;政治行为体制约了军事行动;否则,战争的结果可能会完全不同。自由主义者的结论可能是,美国从一开始就不应该卷入战争,因为美国本土并未受到影响,而且一国建设或重建另一国的能力是非常有限的。从美国默认俄罗斯人2014年“吞并”克里米亚的事件中,我们又可以得出什么教训呢?这是第二次世界大战初期盟国绥靖德

国的慕尼黑事件的重演吗？抑或是对民族自觉的肯定，因为大多数人为俄罗斯裔的克里米亚人通过投票决定脱离乌克兰并入俄罗斯？2015年西方国家与伊朗达成的《联合全面行动计划》能限制伊朗的核计划吗？这是又一次的慕尼黑事件还是又一次的赫尔辛基时刻？⁴ 赫尔辛基时刻是指正式承认第二次世界大战后边界和倡导尊重人权的1975年协定。历史并不能提供清晰明确的教训或指南。



学者通常援引历史来理解世界政治。当美国1991年入侵伊拉克并在2003年再度入侵伊拉克时，某些观察家把它们同很多美国人反对美国卷入的越南战争进行类比。然而，这些事件之间是有很多重大区别的。

哲学

哲学能帮助我们回答国际关系问题。很多经典的哲学探讨聚焦于国家及其领袖——国际关系的基本构成要素——以及分析的方法。例如，古希腊哲学家柏拉图(Plato, 约公元前427—前347年)在《理想国》中提出，在“理想国”中应该进行统治的是那些在哲学和战争方面出类拔萃的人。柏拉图称这些理想的统治者“哲学王”。⁵ 柏拉图尽管并没有直接讨论国际关系，但他提出了两个对于国际关系学科发展起决定性作用的概念——阶级分析和辩证推理，这两个概念为后来的马克思主义分析家奠